1 Ὃ ἦν[ا] ἀπ’ ἀρχῆς, ὃ ἀκηκόαμεν,[ب] ὃ ἑωράκαμεν[پ] τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, ὃ
ἐθεασάμεθα[ت] καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν,[ث] περὶ τοῦ λόγου τῆς ζωῆς—
۲ καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη,[ا] καὶ ἑωράκαμεν[ب] καὶ μαρτυροῦμεν[پ] καὶ
ἀπαγγέλλομεν[ت] ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον ἥτις ἦν[ث] πρὸς τὸν πατέρα καὶ
ἐφανερώθη[ج] ἡμῖν— ۳ ὃ ἑωράκαμεν[ا] καὶ ἀκηκόαμεν[ب] ἀπαγγέλλομεν[پ] ⸀καὶ
ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν[ت] ἔχητε[ث] μεθ’ ἡμῶν· καὶ ἡ κοινωνία[ج] δὲ ἡ
ἡμετέρα[چ] μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ· ۴ καὶ
ταῦτα γράφομεν[ا] ⸀ἡμεῖς ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ᾖ[ب] πεπληρωμένη.[پ] ۵ Καὶ ἔστιν[ا]
αὕτη ἡ ἀγγελία[ب] ἣν ἀκηκόαμεν[پ] ἀπ’ αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν[ت] ὑμῖν, ὅτι ὁ
θεὸς φῶς ἐστιν[ث] καὶ σκοτία[ج] ⸂ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν⸃[چ] οὐδεμία. ۶ ἐὰν εἴπωμεν[ا]
ὅτι κοινωνίαν[ب] ἔχομεν[پ] μετ’ αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατῶμεν,[ت]
ψευδόμεθα[ث] καὶ οὐ ποιοῦμεν[ج] τὴν ἀλήθειαν· ۷ ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ
περιπατῶμεν[ا] ὡς αὐτός ἐστιν[ب] ἐν τῷ φωτί, κοινωνίαν[پ] ἔχομεν[ت] μετ’ ἀλλήλων
καὶ τὸ αἷμα ⸀Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καθαρίζει[ث] ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.
۸ ἐὰν εἴπωμεν[ا] ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν,[ب] ἑαυτοὺς πλανῶμεν[پ] καὶ ἡ ἀλήθεια
⸂οὐκ ἔστιν[ت] ἐν ἡμῖν⸃. ۹ ἐὰν ὁμολογῶμεν[ا] τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἐστιν[ب]

فصل ۱

۱ ا گذشته استمراری معلوم اخباری سوم مفرد
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ کامل معلوم اخباری اول جمع
ت گذشته وسط اخباری اول جمع θεάομαι دیدن
ث گذشته معلوم اخباری سوم جمع ψηλαφάω لمس کردن
۲ ا گذشته مجهول اخباری سوم مفرد
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت حال معلوم اخباری اول جمع
ث گذشته استمراری معلوم اخباری سوم مفرد
ج گذشته مجهول اخباری سوم مفرد
۳ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت مفعولی مؤنث مفرد *κοινωνία* مشارکت
ث حال معلوم التزامی دوم جمع
ج فاعلی مؤنث مفرد *κοινωνία* مشارکت
چ فاعلی مؤنث مفرد *ἡμέτερος* (از) ما
۴ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم التزامی سوم مفرد
پ کامل مجهول وصفی فاعلی مؤنث مفرد
۵ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب فاعلی مؤنث مفرد *ἀγγελία* پیام
پ کامل معلوم اخباری اول جمع
ت حال معلوم اخباری اول جمع ἀναγγέλλω اعلام کردن
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج فاعلی مؤنث مفرد *σκοτία* تاریکی
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۶ ا گذشته معلوم التزامی اول جمع
ب مفعولی مؤنث مفرد *κοινωνία* مشارکت
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت حال معلوم التزامی اول جمع
ث حال وسط اخباری اول جمع ψεύδομαι دروغ گفتن
ج حال معلوم اخباری اول جمع
۷ ا حال معلوم التزامی اول جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ مفعولی مؤنث مفرد *κοινωνία* مشارکت
ت حال معلوم اخباری اول جمع
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
۸ ا گذشته معلوم التزامی اول جمع
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۹ ا حال معلوم التزامی اول جمع ὁμολογέω اعتراف کردن
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد

καὶ δίκαιος ἵνα ἀφῇ[پ] ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας καὶ καθαρίσῃ[ت] ἡμᾶς ἀπὸ πάσης
ἀδικίας.[ث] ١٠ ἐὰν εἴπωμεν[ا] ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν,[ب] ψεύστην[پ] ποιοῦμεν[ت] αὐτὸν
καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν[ث] ἐν ἡμῖν.

2 Τεκνία[ا] μου, ταῦτα γράφω[ب] ὑμῖν ἵνα μὴ ἁμάρτητε.[پ] καὶ ἐάν τις ἁμάρτῃ,[ت]
παράκλητον[ث] ἔχομεν[ج] πρὸς τὸν πατέρα Ἰησοῦν Χριστὸν δίκαιον, ٢ καὶ αὐτὸς
ἱλασμός[ا] ἐστιν[ب] περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων[پ] δὲ μόνον
ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου. ٣ Καὶ ἐν τούτῳ γινώσκομεν[ا] ὅτι ἐγνώκαμεν[ب]
αὐτόν, ἐὰν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν.[پ] ۴ ὁ λέγων[ا] ⸀ὅτι Ἔγνωκα[ب] αὐτὸν καὶ
τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ μὴ τηρῶν[پ] ψεύστης[ت] ἐστίν,[ث] καὶ ἐν τούτῳ ἡ ἀλήθεια οὐκ
ἔστιν·[ج] ۵ ὃς δ’ ἂν τηρῇ[ا] αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς[ب] ἐν τούτῳ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ
τετελείωται.[پ] ἐν τούτῳ γινώσκομεν[ت] ὅτι ἐν αὐτῷ ἐσμεν·[ث] ۶ ὁ λέγων[ا] ἐν αὐτῷ
μένειν[ب] ὀφείλει[پ] καθὼς ἐκεῖνος περιεπάτησεν[ت] καὶ ⸀αὐτὸς περιπατεῖν.[ث]
٧ ⸀Ἀγαπητοί, οὐκ ἐντολὴν καινὴν γράφω[ا] ὑμῖν, ἀλλ’ ἐντολὴν παλαιὰν[ب] ἣν
εἴχετε[پ] ἀπ’ ἀρχῆς· ἡ ἐντολὴ ἡ παλαιά[ت] ἐστιν[ث] ὁ λόγος ὃν ⸀ἠκούσατε.[ج]
٨ πάλιν ἐντολὴν καινὴν γράφω[ا] ὑμῖν, ὅ ἐστιν[ب] ἀληθὲς[پ] ἐν αὐτῷ καὶ ἐν ὑμῖν,

---

پ گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ت گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ث وابستگی مؤنث مفرد ἀδικία نادرستی
١٠ ا گذشته معلوم التزامی اول جمع
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ مفعولی مذکر مفرد ψεύστης دروغگو
ت حال معلوم اخباری اول جمع
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد

فصل ٢

١ ا خنثی جمع τεκνίον فرزند
ب حال معلوم اخباری اول مفرد
پ گذشته معلوم التزامی دوم جمع
ت گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ث مفعولی مذکر مفرد παράκλητος شفیع
ج حال معلوم اخباری اول جمع
٢ ا فاعلی مذکر مفرد ἱλασμός کفاره
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ وابستگی مؤنث جمع ἡμέτερος (از) ما
٣ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم التزامی اول جمع
۴ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب کامل معلوم اخباری اول مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت فاعلی مذکر مفرد ψεύστης دروغگو
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
۵ ا حال معلوم التزامی سوم مفرد
ب ἀληθῶς براستی
پ کامل مجهول اخباری سوم مفرد τελειόω به کمال رسیدن
ت حال معلوم اخباری اول جمع
ث حال معلوم اخباری اول جمع
۶ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم مصدر
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم مصدر
٧ ا حال معلوم اخباری اول مفرد
ب مفعولی مؤنث مفرد παλαιός قدیم
پ گذشته استمراری معلوم اخباری دوم جمع
ت فاعلی مؤنث مفرد παλαιός قدیم
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج گذشته معلوم اخباری دوم جمع
٨ ا حال معلوم اخباری اول مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ فاعلی خنثی مفرد ἀληθής حقیقی

ὅτι ἡ σκοτία[ت] παράγεται[ث] καὶ τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν[ج] ἤδη φαίνει.[چ] ۹ ὁ λέγων[ا] ἐν
τῷ φωτὶ εἶναι[ب] καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῶν[پ] ἐν τῇ σκοτίᾳ[ت] ἐστὶν[ث] ἕως ἄρτι.
۱۰ ὁ ἀγαπῶν[ا] τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῷ φωτὶ μένει,[ب] καὶ σκάνδαλον[پ] ἐν αὐτῷ
οὐκ ἔστιν·[ت] ۱۱ ὁ δὲ μισῶν[ا] τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῇ σκοτίᾳ[ب] ἐστὶν[پ] καὶ ἐν τῇ
σκοτίᾳ[ت] περιπατεῖ,[ث] καὶ οὐκ οἶδεν[ج] ποῦ ὑπάγει,[چ] ὅτι ἡ σκοτία[ح] ἐτύφλωσεν[خ]
τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ. ۱۲ Γράφω[ا] ὑμῖν, τεκνία,[ب] ὅτι ἀφέωνται[پ] ὑμῖν αἱ
ἁμαρτίαι διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ· ۱۳ γράφω[ا] ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε[ب] τὸν ἀπ’
ἀρχῆς· γράφω[پ] ὑμῖν, νεανίσκοι,[ت] ὅτι νενικήκατε[ث] τὸν πονηρόν. ۱۴ ⸀ἔγραψα[ا]
ὑμῖν, παιδία, ὅτι ἐγνώκατε[ب] τὸν πατέρα· ἔγραψα[پ] ὑμῖν, πατέρες, ὅτι
ἐγνώκατε[ت] τὸν ἀπ’ ἀρχῆς· ἔγραψα[ث] ὑμῖν, νεανίσκοι,[ج] ὅτι ἰσχυροί[چ] ἐστε[ح] καὶ
ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐν ὑμῖν μένει[خ] καὶ νενικήκατε[د] τὸν πονηρόν. ۱۵ Μὴ ἀγαπᾶτε[ا]
τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ. ἐάν τις ἀγαπᾷ[ب] τὸν κόσμον, οὐκ ἔστιν[پ] ἡ
ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ· ۱۶ ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς
καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία[ا] τοῦ βίου,[ب] οὐκ ἔστιν[پ] ἐκ τοῦ
πατρός, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν·[ت] ۱۷ καὶ ὁ κόσμος παράγεται[ا] καὶ ἡ ἐπιθυμία

ت فاعلی مؤنث مفرد σκοτία تاریکی
ث حال مجهول اخباری سوم مفرد παράγω سپری شدن
ج فاعلی خنثی مفرد ἀληθινός حقیقی
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۹ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم مصدر
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت برایی مؤنث مفرد σκοτία تاریکی
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۰ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ فاعلی خنثی مفرد σκάνδαλον سبب لغزش
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۱ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب برایی مؤنث مفرد σκοτία تاریکی
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت برایی مؤنث مفرد σκοτία تاریکی
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج کامل معلوم اخباری سوم مفرد
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ح فاعلی مؤنث مفرد σκοτία تاریکی
خ گذشته معلوم اخباری سوم مفرد τυφλόω کور کردن
۱۲ا حال معلوم اخباری اول مفرد
ب خنثی جمع τεκνίον فرزند
پ کامل مجهول اخباری سوم جمع
۱۳ا حال معلوم اخباری اول مفرد
ب کامل معلوم اخباری دوم جمع
پ حال معلوم اخباری اول مفرد
ت مذکر جمع νεανίσκος جوان
ث کامل معلوم اخباری دوم جمع νικάω غلبه یافتن
۱۴ا گذشته معلوم اخباری اول مفرد
ب کامل معلوم اخباری دوم جمع
پ گذشته معلوم اخباری اول مفرد
ت کامل معلوم اخباری دوم جمع
ث گذشته معلوم اخباری اول مفرد
ج مذکر جمع νεανίσκος جوان
چ فاعلی مذکر جمع ἰσχυρός قوی
ح حال معلوم اخباری دوم جمع
خ حال معلوم اخباری سوم مفرد
د کامل معلوم اخباری دوم جمع νικάω غلبه یافتن
۱۵ا حال معلوم امری دوم جمع
ب حال معلوم التزامی سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۶ا فاعلی مؤنث مفرد ἀλαζονεία غرور
ب وابستگی مذکر مفرد βίος زندگی
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۷ا حال مجهول اخباری سوم مفرد παράγω سپری شدن

αὐτοῦ, ὁ δὲ ποιῶν[ب] τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ μένει[پ] εἰς τὸν αἰῶνα. ۱۸ Παιδία,
ἐσχάτη ὥρα ἐστίν,[ا] καὶ καθὼς ἠκούσατε[ب] ⸀ὅτι ἀντίχριστος[پ] ἔρχεται,[ت] καὶ νῦν
ἀντίχριστοι[ث] πολλοὶ γεγόνασιν·[ج] ὅθεν[چ] γινώσκομεν[ح] ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν.[خ]
۱۹ ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθαν,[ا] ἀλλ’ οὐκ ἦσαν[ب] ἐξ ἡμῶν· εἰ γὰρ ⸂ἐξ ἡμῶν ἦσαν⸃,[پ]
μεμενήκεισαν[ت] ἂν μεθ’ ἡμῶν· ἀλλ’ ἵνα φανερωθῶσιν[ث] ὅτι οὐκ εἰσὶν[ج] πάντες ἐξ
ἡμῶν. ۲۰ καὶ ὑμεῖς χρῖσμα[ا] ἔχετε[ب] ἀπὸ τοῦ ἁγίου ⸀καὶ οἴδατε[پ] ⸀πάντες· ۲۱ οὐκ
ἔγραψα[ا] ὑμῖν ὅτι οὐκ οἴδατε[ب] τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ’ ὅτι οἴδατε[پ] αὐτήν, καὶ ὅτι
πᾶν ψεῦδος[ت] ἐκ τῆς ἀληθείας οὐκ ἔστιν.[ث] ۲۲ τίς ἐστιν[ا] ὁ ψεύστης[ب] εἰ μὴ ὁ
ἀρνούμενος[پ] ὅτι Ἰησοῦς οὐκ ἔστιν[ت] ὁ χριστός; οὗτός ἐστιν[ث] ὁ ἀντίχριστος,[ج] ὁ
ἀρνούμενος[چ] τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱόν. ۲۳ πᾶς ὁ ἀρνούμενος[ا] τὸν υἱὸν οὐδὲ τὸν
πατέρα ἔχει·[ب] ⸂ὁ ὁμολογῶν[پ] τὸν υἱὸν καὶ τὸν πατέρα ἔχει⸃.[ت] ۲۴ ⸀ὑμεῖς ὃ
ἠκούσατε[ا] ἀπ’ ἀρχῆς, ἐν ὑμῖν μενέτω·[ب] ἐὰν ἐν ὑμῖν μείνῃ[پ] ὃ ἀπ’ ἀρχῆς
ἠκούσατε,[ت] καὶ ὑμεῖς ἐν τῷ υἱῷ καὶ ἐν τῷ πατρὶ μενεῖτε.[ث] ۲۵ καὶ αὕτη ἐστὶν[ا] ἡ
ἐπαγγελία ἣν αὐτὸς ἐπηγγείλατο[ب] ἡμῖν, τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον. ۲۶ Ταῦτα

ب حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۸ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب گذشته معلوم اخباری دوم جمع
پ فاعلی مذکر مفرد ἀντίχριστος ضدّمسیح
ت حال وسط اخباری سوم مفرد
ث فاعلی مذکر جمع ἀντίχριστος ضدّمسیح
ج کامل معلوم اخباری سوم جمع
چ ὅθεν از این دلیل
ح حال معلوم اخباری اول جمع
خ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۹ ا گذشته معلوم اخباری سوم جمع
ب گذشته استمراری معلوم اخباری سوم جمع
پ گذشته استمراری معلوم اخباری سوم جمع
ت کامل گذشته معلوم اخباری سوم جمع
ث گذشته مجهول التزامی سوم جمع
ج حال معلوم اخباری سوم جمع
۲۰ ا مفعولی خنثی مفرد χρῖσμα مسح
ب حال معلوم اخباری دوم جمع
پ کامل معلوم اخباری دوم جمع
۲۱ ا گذشته معلوم اخباری اول مفرد
ب کامل معلوم اخباری دوم جمع
پ کامل معلوم اخباری دوم جمع
ت فاعلی خنثی مفرد ψεῦδος دروغ
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
۲۲ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب فاعلی مذکر مفرد ψεύστης دروغگو
پ حال وسط وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج فاعلی مذکر مفرد ἀντίχριστος ضدّمسیح
چ حال وسط وصفی فاعلی مذکر مفرد
۲۳ ا حال وسط وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد ὁμολογέω اقرار کردن
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۲۴ ا گذشته معلوم اخباری دوم جمع
ب حال معلوم امری سوم مفرد
پ گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ت گذشته معلوم اخباری دوم جمع
ث آینده معلوم اخباری دوم جمع
۲۵ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب گذشته وسط اخباری سوم مفرد ἐπαγγέλλομαι وعده دادن

ἔγραψα[ا] ὑμῖν περὶ τῶν πλανώντων[ب] ὑμᾶς. [۲۷] καὶ ὑμεῖς τὸ χρῖσμα[ا] ὃ ἐλάβετε[ب]
ἀπ' αὐτοῦ ⸀μένει[پ] ἐν ὑμῖν⸣, καὶ οὐ χρείαν ἔχετε[ت] ἵνα τις διδάσκῃ[ث] ὑμᾶς· ἀλλ'
ὡς τὸ ⸀αὐτοῦ χρῖσμα[ج] διδάσκει[چ] ὑμᾶς περὶ πάντων, καὶ ἀληθές[ح] ἐστιν[خ] καὶ
οὐκ ἔστιν[د] ψεῦδος,[ذ] καὶ καθὼς ἐδίδαξεν[ر] ὑμᾶς, ⸀μένετε[ز] ἐν αὐτῷ. [۲۸] Καὶ νῦν,
τεκνία,[ا] μένετε[ب] ἐν αὐτῷ, ἵνα ⸀ἐὰν φανερωθῇ[پ] ⸀σχῶμεν[ت] παρρησίαν καὶ μὴ
αἰσχυνθῶμεν[ث] ἀπ' αὐτοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ[ج] αὐτοῦ. [۲۹] ἐὰν εἰδῆτε[ا] ὅτι δίκαιός
ἐστιν,[ب] γινώσκετε[پ] ⸀ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν[ت] τὴν δικαιοσύνην ἐξ αὐτοῦ γεγέννηται.[ث]

3 ἴδετε[ا] ποταπὴν[ب] ἀγάπην δέδωκεν[پ] ἡμῖν ὁ πατὴρ ἵνα τέκνα θεοῦ
κληθῶμεν,[ت] ⸀καὶ ἐσμέν⸣.[ث] διὰ τοῦτο ὁ κόσμος οὐ γινώσκει[ج] ⸀ἡμᾶς ὅτι οὐκ
ἔγνω[چ] αὐτόν. [۲] ἀγαπητοί, νῦν τέκνα θεοῦ ἐσμεν,[ا] καὶ οὔπω[ب] ἐφανερώθη[پ] τί
ἐσόμεθα.[ت] ⸀οἴδαμεν[ث] ὅτι ἐὰν φανερωθῇ[ج] ὅμοιοι αὐτῷ ἐσόμεθα,[چ] ὅτι ὀψόμεθα[ح]
αὐτὸν καθώς ἐστιν.[خ] [۳] καὶ πᾶς ὁ ἔχων[ا] τὴν ἐλπίδα ταύτην ἐπ' αὐτῷ ἁγνίζει[ب]
ἑαυτὸν καθὼς ἐκεῖνος ἁγνός[پ] ἐστιν.[ت] [۴] Πᾶς ὁ ποιῶν[ا] τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν
ἀνομίαν[ب] ποιεῖ,[پ] καὶ ἡ ἁμαρτία ἐστὶν[ت] ἡ ἀνομία.[ث] [۵] καὶ οἴδατε[ا] ὅτι ἐκεῖνος

---

۲۶ ا گذشته معلوم اخباری اول مفرد
ب حال معلوم وصفی وابستگی مذکر جمع
۲۷ ا χρῖσμα فاعلی خنثی مفرد مسح
ب گذشته معلوم اخباری دوم جمع
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم اخباری دوم جمع
ث حال معلوم التزامی سوم مفرد
ج χρῖσμα فاعلی خنثی مفرد مسح
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ح ἀληθής فاعلی خنثی مفرد حقیقی
خ حال معلوم اخباری سوم مفرد
د حال معلوم اخباری سوم مفرد
ذ ψεῦδος فاعلی خنثی مفرد دروغ
ر گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
ز حال معلوم اخباری دوم جمع
۲۸ ا τεκνίον خنثی جمع فرزند
ب حال معلوم امری دوم جمع
پ گذشته مجهول التزامی سوم مفرد
ت گذشته معلوم التزامی اول جمع
ث گذشته مجهول التزامی اول جمع αἰσχύνομαι شرمنده شدن
ج παρουσία برایی مؤنث مفرد ظهور
۲۹ ا کامل معلوم التزامی دوم جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری دوم جمع
ت حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ث کامل مجهول اخباری سوم مفرد

فصل ۳

۱ ا گذشته معلوم امری دوم جمع
ب ποταπός مفعولی مؤنث مفرد چقدر
پ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ت گذشته مجهول التزامی اول جمع
ث حال معلوم اخباری اول جمع
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
چ گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
۲ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب οὔπω هنوز نه
پ گذشته مجهول اخباری سوم مفرد
ت آینده وسط اخباری اول جمع
ث کامل معلوم اخباری اول جمع
ج گذشته مجهول التزامی سوم مفرد
چ آینده وسط اخباری اول جمع
ح آینده وسط اخباری اول جمع
خ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۳ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد ἁγνίζω پاک ساختن
پ ἁγνός فاعلی مذکر مفرد پاک
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۴ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب ἀνομία مفعولی مؤنث مفرد مخالفت با شریعت
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث ἀνομία فاعلی مؤنث مفرد مخالفت با شریعت
۵ ا کامل معلوم اخباری دوم جمع

ἐφανερώθη[ب] ἵνα τὰς ⸀ἁμαρτίας ἄρῃ,[پ] καὶ ἁμαρτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν.[ت] ۶ πᾶς
ὁ ἐν αὐτῷ μένων[ا] οὐχ ἁμαρτάνει·[ب] πᾶς ὁ ἁμαρτάνων[پ] οὐχ ἑώρακεν[ت] αὐτὸν
οὐδὲ ἔγνωκεν[ث] αὐτόν. ۷ τεκνία,[ا] μηδεὶς πλανάτω[ب] ὑμᾶς· ὁ ποιῶν[پ] τὴν
δικαιοσύνην δίκαιός ἐστιν,[ت] καθὼς ἐκεῖνος δίκαιός ἐστιν·[ث] ۸ ὁ ποιῶν[ا] τὴν
ἁμαρτίαν ἐκ τοῦ διαβόλου ἐστίν,[ب] ὅτι ἀπ’ ἀρχῆς ὁ διάβολος ἁμαρτάνει.[پ] εἰς
τοῦτο ἐφανερώθη[ت] ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ἵνα λύσῃ[ث] τὰ ἔργα τοῦ διαβόλου. ۹ πᾶς ὁ
γεγεννημένος[ا] ἐκ τοῦ θεοῦ ἁμαρτίαν οὐ ποιεῖ,[ب] ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ
μένει,[پ] καὶ οὐ δύναται[ت] ἁμαρτάνειν,[ث] ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται.[ج] ۱۰ ἐν
τούτῳ φανερά[ا] ἐστιν[ب] τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ καὶ τὰ τέκνα τοῦ διαβόλου· πᾶς ὁ μὴ
ποιῶν[پ] δικαιοσύνην οὐκ ἔστιν[ت] ἐκ τοῦ θεοῦ, καὶ ὁ μὴ ἀγαπῶν[ث] τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ. ۱۱ Ὅτι αὕτη ἐστὶν[ا] ἡ ἀγγελία[ب] ἣν ἠκούσατε[پ] ἀπ’ ἀρχῆς, ἵνα
ἀγαπῶμεν[ت] ἀλλήλους· ۱۲ οὐ καθὼς Κάϊν[ا] ἐκ τοῦ πονηροῦ ἦν[ب] καὶ ἔσφαξεν[پ]
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ· καὶ χάριν[ت] τίνος ἔσφαξεν[ث] αὐτόν; ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ
πονηρὰ ἦν,[ج] τὰ δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ δίκαια. ۱۳ ⸀μὴ θαυμάζετε,[ا] ⸀ἀδελφοί, εἰ
μισεῖ[ب] ὑμᾶς ὁ κόσμος. ۱۴ ἡμεῖς οἴδαμεν[ا] ὅτι μεταβεβήκαμεν[ب] ἐκ τοῦ θανάτου
εἰς τὴν ζωήν, ὅτι ἀγαπῶμεν[پ] τοὺς ἀδελφούς· ὁ μὴ ⸀ἀγαπῶν[ت] μένει[ث] ἐν τῷ

ب گذشته مجهول اخباری سوم مفرد
پ گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۶ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ث کامل معلوم اخباری سوم مفرد
۷ ا خنثی جمع τεκνίον فرزند
ب حال معلوم امری سوم مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
۸ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت گذشته مجهول اخباری سوم مفرد

ث گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
۹ ا کامل مجهول وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال وسط اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم مصدر
ج کامل مجهول اخباری سوم مفرد
۱۰ ا فاعلی خنثی جمع φανερός آشکار
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
۱۱ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب فاعلی مؤنث مفرد ἀγγελία پیام
پ گذشته معلوم اخباری دوم جمع

ت حال معلوم التزامی اول جمع
۱۲ ا فاعلی مذکر مفرد Κάϊν قائن
ب گذشته استمراری معلوم اخباری سوم مفرد
پ گذشته معلوم اخباری سوم مفرد σφάζω کشتن
ت χάριν دلیل
ث گذشته معلوم اخباری سوم مفرد σφάζω کشتن
ج گذشته استمراری معلوم اخباری سوم مفرد
۱۳ ا حال معلوم امری دوم جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۴ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب کامل معلوم اخباری اول جمع μεταβαίνω منتقل شدن
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد

θανάτῳ. ۱۵ πᾶς ὁ μισῶν| τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀνθρωποκτόνος[ب] ἐστίν,[پ] καὶ
οἴδατε[ت] ὅτι πᾶς ἀνθρωποκτόνος[ث] οὐκ ἔχει[ج] ζωὴν αἰώνιον ἐν ⸀αὐτῷ μένουσαν.[چ]
۱۶ ἐν τούτῳ ἐγνώκαμεν| τὴν ἀγάπην, ὅτι ἐκεῖνος ὑπὲρ ἡμῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
ἔθηκεν·[ب] καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν[پ] ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν τὰς ψυχὰς ⸀θεῖναι.[ت] ۱۷ ὃς δ’
ἂν ἔχῃ| τὸν βίον[ب] τοῦ κόσμου καὶ θεωρῇ[پ] τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ χρείαν ἔχοντα[ت]
καὶ κλείσῃ[ث] τὰ σπλάγχνα[ج] αὐτοῦ ἀπ’ αὐτοῦ, πῶς ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ μένει[چ] ἐν
αὐτῷ; ۱۸ ⸀Τεκνία,| μὴ ἀγαπῶμεν[ب] λόγῳ μηδὲ τῇ γλώσσῃ ἀλλὰ ἐν ἔργῳ καὶ
ἀληθείᾳ. ۱۹ ⸀ἐν τούτῳ ⸀γνωσόμεθα| ὅτι ἐκ τῆς ἀληθείας ἐσμέν,[ب] καὶ ἔμπροσθεν
αὐτοῦ πείσομεν[پ] ⸂τὴν καρδίαν⸃ ἡμῶν ۲۰ ὅτι ἐὰν καταγινώσκῃ| ἡμῶν ἡ καρδία,
ὅτι μείζων ἐστὶν[ب] ὁ θεὸς τῆς καρδίας ἡμῶν καὶ γινώσκει[پ] πάντα. ۲۱ ἀγαπητοί,
ἐὰν ἡ καρδία ⸂μὴ καταγινώσκῃ| ἡμῶν⸃, παρρησίαν ἔχομεν[ب] πρὸς τὸν θεόν,
۲۲ καὶ ὃ ⸀ἐὰν αἰτῶμεν| λαμβάνομεν[ب] ⸀ἀπ’ αὐτοῦ, ὅτι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ
τηροῦμεν[پ] καὶ τὰ ἀρεστὰ[ت] ἐνώπιον αὐτοῦ ποιοῦμεν.[ث] ۲۳ καὶ αὕτη ἐστὶν| ἡ
ἐντολὴ αὐτοῦ, ἵνα ⸀πιστεύσωμεν[ب] τῷ ὀνόματι τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ
καὶ ἀγαπῶμεν[پ] ἀλλήλους, καθὼς ἔδωκεν[ت] ἐντολὴν ⸀ἡμῖν. ۲۴ καὶ ὁ τηρῶν| τὰς
ἐντολὰς αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει[ب] καὶ αὐτὸς ἐν αὐτῷ· καὶ ἐν τούτῳ γινώσκομεν[پ]
ὅτι μένει[ت] ἐν ἡμῖν, ἐκ τοῦ πνεύματος οὗ ἡμῖν ἔδωκεν.[ث]

---

۱۵ | حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب فاعلی مذکر مفرد ἀνθρωποκτόνος قاتل
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت کامل معلوم اخباری دوم جمع
ث فاعلی مذکر مفرد ἀνθρωποκτόνος قاتل
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
چ حال معلوم وصفی مفعولی مؤنث مفرد
۱۶ | کامل معلوم اخباری اول جمع
ب گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت گذشته معلوم مصدر
۱۷ | حال معلوم التزامی سوم مفرد
ب مفعولی مذکر مفرد βίος زندگی
پ حال معلوم التزامی سوم مفرد
ت حال معلوم وصفی مفعولی مذکر مفرد
ث گذشته معلوم التزامی سوم مفرد κλείω بسته کردن
ج مفعولی خنثی جمع σπλάγχνον روده
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۱۸ | خنثی جمع τεκνίον فرزند
ب حال معلوم التزامی اول جمع
۱۹ | آینده وسط اخباری اول جمع
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ آینده معلوم اخباری اول جمع
۲۰ | حال معلوم التزامی سوم مفرد καταγινώσκω محکوم کردن
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۲۱ | حال معلوم التزامی سوم مفرد καταγινώσκω محکوم کردن
ب حال معلوم اخباری اول جمع
۲۲ | حال معلوم التزامی اول جمع
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت مفعولی خنثی جمع ἀρεστός موجب خشنودی
ث حال معلوم اخباری اول جمع
۲۳ | حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب گذشته معلوم التزامی اول جمع
پ حال معلوم التزامی اول جمع
ت گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
۲۴ | حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری اول جمع
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث گذشته معلوم اخباری سوم مفرد

4 Ἀγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε,[ا] ἀλλὰ δοκιμάζετε[ب] τὰ πνεύματα
εἰ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστιν,[پ] ὅτι πολλοὶ ψευδοπροφῆται[ت] ἐξεληλύθασιν[ث] εἰς τὸν
κόσμον. ۲ ἐν τούτῳ ⸀γινώσκετε[ا] τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ· πᾶν πνεῦμα ὃ ὁμολογεῖ[ب]
Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα[پ] ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστιν,[ت] ۳ καὶ πᾶν πνεῦμα ὃ
μὴ ὁμολογεῖ[ا] ⸀τὸν ⸀Ἰησοῦν ἐκ τοῦ θεοῦ οὐκ ἔστιν·[ب] καὶ τοῦτό ἐστιν[پ] τὸ τοῦ
ἀντιχρίστου,[ت] ὃ ἀκηκόατε[ث] ὅτι ἔρχεται,[ج] καὶ νῦν ἐν τῷ κόσμῳ ἐστὶν[چ] ἤδη.
۴ ὑμεῖς ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστε,[ا] τεκνία,[ب] καὶ νενικήκατε[پ] αὐτούς, ὅτι μείζων ἐστὶν[ت]
ὁ ἐν ὑμῖν ἢ ὁ ἐν τῷ κόσμῳ· ۵ αὐτοὶ ἐκ τοῦ κόσμου εἰσίν·[ا] διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ
κόσμου λαλοῦσιν[ب] καὶ ὁ κόσμος αὐτῶν ἀκούει.[پ] ۶ ἡμεῖς ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμεν·[ا] ὁ
γινώσκων[ب] τὸν θεὸν ἀκούει[پ] ἡμῶν, ὃς οὐκ ἔστιν[ت] ἐκ τοῦ θεοῦ οὐκ ἀκούει[ث]
ἡμῶν. ἐκ τούτου γινώσκομεν[ج] τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ πνεῦμα τῆς
πλάνης.[چ] ۷ Ἀγαπητοί, ἀγαπῶμεν[ا] ἀλλήλους, ὅτι ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστιν,[ب]
καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν[پ] ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται[ت] καὶ γινώσκει[ث] τὸν θεόν. ۸ ὁ μὴ
ἀγαπῶν[ا] οὐκ ἔγνω[ب] τὸν θεόν, ὅτι ὁ θεὸς ἀγάπη ἐστίν.[پ] ۹ ἐν τούτῳ ἐφανερώθη[ا]
ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐν ἡμῖν, ὅτι τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ[ب] ἀπέσταλκεν[پ] ὁ
θεὸς εἰς τὸν κόσμον ἵνα ζήσωμεν[ت] δι' αὐτοῦ. ۱۰ ἐν τούτῳ ἐστὶν[ا] ἡ ἀγάπη, οὐχ
ὅτι ἡμεῖς ⸀ἠγαπήκαμεν[ب] τὸν θεόν, ἀλλ' ὅτι αὐτὸς ἠγάπησεν[پ] ἡμᾶς καὶ

فصل ۴
۱ا حال معلوم امری دوم جمع
ب حال معلوم امری دوم جمع
آزمودن δοκιμάζω
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت فاعلی مذکر جمع
انبیای دروغین ψευδοπροφήτης
ث کامل معلوم اخباری سوم جمع
۲ا حال معلوم اخباری دوم جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
اقرار کردن ὁμολογέω
پ کامل معلوم وصفی مفعولی مذکر مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۳ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
اقرار کردن ὁμολογέω
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت وابستگی مذکر مفرد
ضدّمسیح ἀντίχριστος
ث کامل معلوم اخباری دوم جمع
ج حال وسط اخباری سوم مفرد
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۴ا حال معلوم اخباری دوم جمع
ب خنثی جمع τεκνίον فرزند
پ کامل معلوم اخباری دوم جمع
غلبه یافتن νικάω
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۵ا حال معلوم اخباری سوم جمع
ب حال معلوم اخباری سوم جمع
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۶ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج حال معلوم اخباری اول جمع
چ وابستگی مؤنث مفرد πλάνη گمراهی
۷ا حال معلوم التزامی اول جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت کامل مجهول اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
۸ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
۹ا گذشته مجهول اخباری سوم مفرد
ب مفعولی مذکر مفرد
یگانه μονογενής
پ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ت گذشته معلوم التزامی اول جمع
۱۰ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ گذشته معلوم اخباری سوم مفرد

ἀπέστειλεν[ت] τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἱλασμὸν[ث] περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν. ١١ ἀγαπητοί,
εἰ οὕτως ὁ θεὸς ἠγάπησεν[ا] ἡμᾶς, καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν[ب] ἀλλήλους ἀγαπᾶν.[پ]
١٢ θεὸν οὐδεὶς πώποτε[ا] τεθέαται·[ب] ἐὰν ἀγαπῶμεν[پ] ἀλλήλους, ὁ θεὸς ἐν ἡμῖν
μένει[ت] καὶ ἡ ἀγάπη αὐτοῦ ⸂ἐν ἡμῖν τετελειωμένη[ث] ἐστιν⸃.[ج] ١٣ Ἐν τούτῳ
γινώσκομεν[ا] ὅτι ἐν αὐτῷ μένομεν[ب] καὶ αὐτὸς ἐν ἡμῖν, ὅτι ἐκ τοῦ πνεύματος
αὐτοῦ δέδωκεν[پ] ἡμῖν. ١۴ καὶ ἡμεῖς τεθεάμεθα[ا] καὶ μαρτυροῦμεν[ب] ὅτι ὁ πατὴρ
ἀπέσταλκεν[پ] τὸν υἱὸν σωτῆρα[ت] τοῦ κόσμου. ١۵ ὃς ⸀ἐὰν ὁμολογήσῃ[ا] ὅτι
⸀Ἰησοῦς ἐστιν[ب] ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ, ὁ θεὸς ἐν αὐτῷ μένει[پ] καὶ αὐτὸς ἐν τῷ θεῷ.
١۶ καὶ ἡμεῖς ἐγνώκαμεν[ا] καὶ πεπιστεύκαμεν[ب] τὴν ἀγάπην ἣν ἔχει[پ] ὁ θεὸς ἐν
ἡμῖν. Ὁ θεὸς ἀγάπη ἐστίν,[ت] καὶ ὁ μένων[ث] ἐν τῇ ἀγάπῃ ἐν τῷ θεῷ μένει[ج] καὶ ὁ
θεὸς ἐν αὐτῷ ⸀μένει.[چ] ١٧ ἐν τούτῳ τετελείωται[ا] ἡ ἀγάπη μεθ’ ἡμῶν, ἵνα
παρρησίαν ἔχωμεν[ب] ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως, ὅτι καθὼς ἐκεῖνός ἐστιν[پ] καὶ
ἡμεῖς ἐσμεν[ت] ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ. ١٨ φόβος οὐκ ἔστιν[ا] ἐν τῇ ἀγάπῃ, ἀλλ’ ἡ
τελεία[ب] ἀγάπη ἔξω βάλλει[پ] τὸν φόβον, ὅτι ὁ φόβος κόλασιν[ت] ἔχει,[ث] ὁ δὲ
φοβούμενος[ج] οὐ τετελείωται[چ] ἐν τῇ ἀγάπῃ. ١٩ ἡμεῖς ⸀ἀγαπῶμεν,[ا] ὅτι αὐτὸς
πρῶτος ἠγάπησεν[ب] ἡμᾶς. ٢٠ ἐάν τις εἴπῃ[ا] ὅτι Ἀγαπῶ[ب] τὸν θεόν, καὶ τὸν

ت گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
ث مفعولی مذکر مفرد ἱλασμός کفاره
١١ ا گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم مصدر
١٢ ا πώποτε هرگز
ب کامل وسط اخباری سوم مفرد θεάομαι دیدن
پ حال معلوم التزامی اول جمع
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث کامل مجهول وصفی فاعلی مؤنث مفرد τελειόω به کمال رسیدن
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
١٣ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
١۴ ا کامل وسط اخباری اول جمع θεάομαι دیدن
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ت مفعولی مذکر مفرد σωτήρ نجات‌دهنده
١۵ ا گذشته معلوم التزامی سوم مفرد ὁμολογέω اقرار کردن
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
١۶ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب کامل معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
چ حال معلوم اخباری سوم مفرد
١٧ ا کامل مجهول اخباری سوم مفرد τελειόω به کمال رسیدن
ب حال معلوم التزامی اول جمع
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم التزامی اول جمع
١٨ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب فاعلی مؤنث مفرد τέλειος کامل
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت مفعولی مؤنث مفرد κόλασις مکافات
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج حال وسط وصفی فاعلی مذکر مفرد
چ کامل مجهول اخباری سوم مفرد τελειόω به کمال رسیدن
١٩ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
٢٠ ا گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ب حال معلوم اخباری اول مفرد

ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῇ,[پ] ψεύστης[ت] ἐστίν·[ث] ὁ γὰρ μὴ ἀγαπῶν[ج] τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ ὃν ἑώρακεν,[چ] τὸν θεὸν ὃν οὐχ ἑώρακεν[ح] ⸀οὐ δύναται[خ] ἀγαπᾶν.[د] ۲۱ καὶ
ταύτην τὴν ἐντολὴν ἔχομεν[ا] ἀπ’ αὐτοῦ, ἵνα ὁ ἀγαπῶν[ب] τὸν θεὸν ἀγαπᾷ[پ] καὶ
τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

5 Πᾶς ὁ πιστεύων[ا] ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν[ب] ὁ χριστὸς ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται,[پ] καὶ
πᾶς ὁ ἀγαπῶν[ت] τὸν γεννήσαντα[ث] ἀγαπᾷ[ج] ⸀καὶ τὸν γεγεννημένον[چ] ἐξ αὐτοῦ.
۲ ἐν τούτῳ γινώσκομεν[ا] ὅτι ἀγαπῶμεν[ب] τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ, ὅταν τὸν θεὸν
ἀγαπῶμεν[پ] καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ ⸀ποιῶμεν·[ت] ۳ αὕτη γάρ ἐστιν[ا] ἡ ἀγάπη τοῦ
θεοῦ ἵνα τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν,[ب] καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρεῖαι[پ] οὐκ
εἰσίν,[ت] ۴ ὅτι πᾶν τὸ γεγεννημένον[ا] ἐκ τοῦ θεοῦ νικᾷ[ب] τὸν κόσμον. καὶ αὕτη
ἐστὶν[پ] ἡ νίκη[ت] ἡ νικήσασα[ث] τὸν κόσμον, ἡ πίστις ἡμῶν· ۵ τίς ⸂δέ ἐστιν⸃[ا] ὁ
νικῶν[ب] τὸν κόσμον εἰ μὴ ὁ πιστεύων[پ] ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν[ت] ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ;
۶ Οὗτός ἐστιν[ا] ὁ ἐλθὼν[ب] δι’ ὕδατος καὶ αἵματος, Ἰησοῦς Χριστός· οὐκ ἐν τῷ
ὕδατι μόνον ἀλλ’ ἐν τῷ ὕδατι καὶ ⸀ἐν τῷ αἵματι· καὶ τὸ πνεῦμά ἐστιν[پ] τὸ
μαρτυροῦν,[ت] ὅτι τὸ πνεῦμά ἐστιν[ث] ἡ ἀλήθεια. ۷ ὅτι τρεῖς εἰσιν[ا] οἱ
μαρτυροῦντες,[ب] ۸ τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα, καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἕν
εἰσιν.[ا] ۹ εἰ τὴν μαρτυρίαν τῶν ἀνθρώπων λαμβάνομεν,[ا] ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ

پ حال معلوم التزامی سوم مفرد
ت فاعلی مذکر مفرد ψεύστης دروغگو
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
چ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ح کامل معلوم اخباری سوم مفرد
خ حال وسط اخباری سوم مفرد
د حال معلوم مصدر
۲۱ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
پ حال معلوم التزامی سوم مفرد

فصل ۵

۱ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ کامل مجهول اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ث گذشته معلوم وصفی مفعولی مذکر مفرد
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
چ کامل مجهول وصفی مفعولی مذکر مفرد
۲ ا حال معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ حال معلوم التزامی اول جمع
ت حال معلوم التزامی اول جمع
۳ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب حال معلوم التزامی اول جمع
پ فاعلی مؤنث جمع βαρύς گران
ت حال معلوم اخباری سوم جمع
۴ ا کامل مجهول وصفی فاعلی خنثی مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد νικάω غلبه یافتن
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت فاعلی مؤنث مفرد νίκη غلبه
ث گذشته معلوم وصفی فاعلی مؤنث مفرد νικάω غلبه یافتن
۵ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد νικάω غلبه یافتن
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
۶ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب گذشته معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت حال معلوم وصفی فاعلی خنثی مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
۷ ا حال معلوم اخباری سوم جمع
ب حال معلوم وصفی فاعلی مذکر جمع
۸ ا حال معلوم اخباری سوم جمع
۹ ا حال معلوم اخباری اول جمع

μείζων ἐστίν,[ب] ὅτι αὕτη ἐστὶν[پ] ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ ⸀ὅτι μεμαρτύρηκεν[ت] περὶ
τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. ١٠ ὁ πιστεύων[ا] εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ ἔχει[ب] τὴν μαρτυρίαν ἐν
⸀αὐτῷ· ὁ μὴ πιστεύων[پ] τῷ θεῷ ψεύστην[ت] πεποίηκεν[ث] αὐτόν, ὅτι οὐ
πεπίστευκεν[ج] εἰς τὴν μαρτυρίαν ἣν μεμαρτύρηκεν[چ] ὁ θεὸς περὶ τοῦ υἱοῦ
αὐτοῦ. ١١ καὶ αὕτη ἐστὶν[ا] ἡ μαρτυρία, ὅτι ζωὴν αἰώνιον ἔδωκεν[ب] ⸂ὁ θεὸς ἡμῖν⸃,
καὶ αὕτη ἡ ζωὴ ἐν τῷ υἱῷ αὐτοῦ ἐστιν.[پ] ١٢ ὁ ἔχων[ا] τὸν υἱὸν ἔχει[ب] τὴν ζωήν· ὁ
μὴ ἔχων[پ] τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὴν ζωὴν οὐκ ἔχει.[ت] ١٣ Ταῦτα ἔγραψα[ا] ⸀ὑμῖν ἵνα
εἰδῆτε[ب] ὅτι ζωὴν ⸂ἔχετε[پ] αἰώνιον⸃, ⸂τοῖς πιστεύουσιν⸃[ت] εἰς τὸ ὄνομα τοῦ υἱοῦ
τοῦ θεοῦ. ١۴ καὶ αὕτη ἐστὶν[ا] ἡ παρρησία ἣν ἔχομεν[ب] πρὸς αὐτόν, ὅτι ἐάν τι
αἰτώμεθα[پ] κατὰ τὸ θέλημα αὐτοῦ ἀκούει[ت] ἡμῶν. ١۵ καὶ ἐὰν οἴδαμεν[ا] ὅτι
ἀκούει[ب] ἡμῶν ὃ ⸀ἐὰν αἰτώμεθα,[پ] οἴδαμεν[ت] ὅτι ἔχομεν[ث] τὰ αἰτήματα[ج] ἃ
ᾐτήκαμεν[چ] ⸀ἀπ᾽ αὐτοῦ. ١۶ ἐάν τις ἴδῃ[ا] τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἁμαρτάνοντα[ب]
ἁμαρτίαν μὴ πρὸς θάνατον, αἰτήσει,[پ] καὶ δώσει[ت] αὐτῷ ζωήν, τοῖς
ἁμαρτάνουσιν[ث] μὴ πρὸς θάνατον. ἔστιν[ج] ἁμαρτία πρὸς θάνατον· οὐ περὶ
ἐκείνης λέγω[چ] ἵνα ἐρωτήσῃ.[ح] ١٧ πᾶσα ἀδικία[ا] ἁμαρτία ἐστίν,[ب] καὶ ἔστιν[پ]
ἁμαρτία οὐ πρὸς θάνατον. ١٨ Οἴδαμεν[ا] ὅτι πᾶς ὁ γεγεννημένος[ب] ἐκ τοῦ θεοῦ

ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت کامل معلوم اخباری سوم مفرد
١٠ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت مفعولی مذکر مفرد ψεύστης دروغگو
ث کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ج کامل معلوم اخباری سوم مفرد
چ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
١١ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب گذشته معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
١٢ ا حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد

پ حال معلوم وصفی فاعلی مذکر مفرد
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
١٣ ا گذشته معلوم اخباری اول مفرد
ب کامل معلوم التزامی دوم جمع
پ حال معلوم اخباری دوم جمع
ت حال معلوم وصفی برایی مذکر جمع
١۴ ا حال معلوم اخباری سوم مفرد
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ حال وسط التزامی اول جمع
ت حال معلوم اخباری سوم مفرد
١۵ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال وسط التزامی اول جمع
ت کامل معلوم اخباری اول جمع
ث حال معلوم اخباری اول جمع
ج مفعولی خنثی جمع αἴτημα درخواست

چ کامل معلوم اخباری اول جمع
١۶ ا گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
ب حال معلوم وصفی مفعولی مذکر مفرد
پ آینده معلوم اخباری سوم مفرد
ت آینده معلوم اخباری سوم مفرد
ث حال معلوم وصفی برایی مذکر جمع
ج حال معلوم اخباری سوم مفرد
چ حال معلوم اخباری اول مفرد
ح گذشته معلوم التزامی سوم مفرد
١٧ ا فاعلی مؤنث مفرد ἀδικία نادرستی
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد
پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
١٨ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب کامل مجهول وصفی فاعلی مذکر مفرد

οὐχ ἁμαρτάνει,[پ] ἀλλ’ ὁ γεννηθεὶς[ت] ἐκ τοῦ θεοῦ τηρεῖ[ث] ⸀αὐτόν, καὶ ὁ πονηρὸς
οὐχ ἅπτεται[ج] αὐτοῦ. ۱۹ οἴδαμεν[ا] ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμεν,[ب] καὶ ὁ κόσμος ὅλος ἐν
τῷ πονηρῷ κεῖται.[پ] ۲۰ οἴδαμεν[ا] δὲ ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ἥκει,[ب] καὶ δέδωκεν[پ]
ἡμῖν διάνοιαν[ت] ἵνα ⸀γινώσκωμεν[ث] τὸν ἀληθινόν·[ج] καὶ ἐσμὲν[چ] ἐν τῷ ἀληθινῷ,[ح]
ἐν τῷ υἱῷ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ. οὗτός ἐστιν[خ] ὁ ἀληθινὸς[د] θεὸς καὶ ζωὴ αἰώνιος.
۲۱ Τεκνία,[ا] φυλάξατε[ب] ἑαυτὰ ἀπὸ τῶν ⸀εἰδώλων.[پ]

پ حال معلوم اخباری سوم مفرد
ت گذشته مجهول وصفی فاعلی مذکر مفرد
ث حال معلوم اخباری سوم مفرد
ج حال وسط اخباری سوم مفرد
۱۹ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم اخباری اول جمع
پ حال وسط اخباری سوم مفرد κεῖμαι حضور داشتن

۲۰ ا کامل معلوم اخباری اول جمع
ب حال معلوم اخباری سوم مفرد ἥκω آمدن
پ کامل معلوم اخباری سوم مفرد
ت مفعولی مؤنث مفرد διάνοια بصیرت
ث حال معلوم التزامی اول جمع
ج مفعولی مذکر مفرد ἀληθινός حقیقی

چ حال معلوم اخباری اول جمع
ح برایی مذکر مفرد ἀληθινός حقیقی
خ حال معلوم اخباری سوم مفرد
د فاعلی مذکر مفرد ἀληθινός حقیقی
۲۱ ا خنثی جمع τεκνίον فرزند
ب گذشته معلوم امری دوم جمع
پ وابستگی خنثی جمع εἴδωλον بت